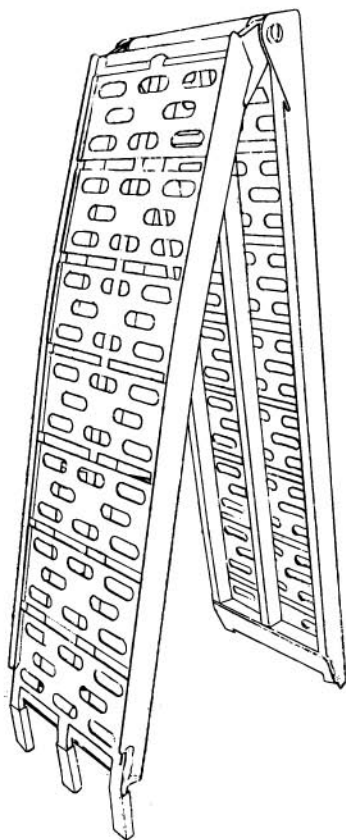


# ***TAURUS*-500**

HEAVY DUTY ALUMINIUM RAMP



IT

FR

UK

ES

**BOUDECH**



## SAFETY - UK

▲ Please read this instruction manual carefully before using the ramp.

▲ In order to avoid structural failure, ensure that the ramp is always placed on flat, firm and non-slippery ground.

For ramp installation, use, maintenance or any other operation, ensure that the vehicle is parked on level ground, in suitable, free and safe areas.

The vehicle must be on firm, non-slippery ground; it must always be switched off and the parking brake applied. Then remove and store the ignition keys.

**DO NOT EXCEED THE MAXIMUM LOAD CAPACITY OF 350KG WITHOUT SUPPORT LEGS AND 500KG WITH SUPPORT LEGS.**

**ADHERE TO THE MAXIMUM LOAD CAPACITY.** It is forbidden to exceed the declared capacity of the ramp, which can be checked on the label on the side of the ramp (or in the chapter "Technical specifications").

When opening, closing or turning the ramp, always grasp the handles on the side to avoid crushing fingers or hands. Install and secure the safety belts.

Never stand in front of or behind the ramp to open it or turn it, but always to the side.

Always ensure that you are able to handle the load and manoeuvre it yourself, otherwise ask for assistance.

Keep the ramp floor clean to avoid slipping or falling.

Open the ramp in a suitable place so as not to obstruct traffic or the passage of pedestrians.

The load distribution on the open ram-pipe must be uniform.

Avoid carrying out routine maintenance manoeuvres/operations when the ramp is half-open; in particular when the balancing devices (springs) are in traction.

**OPERATE THE RAMP FOR PERMITTED USES ONLY** - The use of the ramp for NON-permissible uses is prohibited and may result in an accident, including death or serious material damage.

**ENVIRONMENTAL CONDITIONS** - Use the ramp under the conditions and within the technical limits for which it was designed and indicated in the manual. Only use the ramp in the climatic and environmental conditions indicated in this manual.

**NON-AUTHORISED / NON-DISABLED / MINORS** - Use is absolutely not permitted by persons who have not been instructed for this purpose, are not in a suitable psychophysical condition or are not wearing the appropriate mandatory personal protective equipment (PPE). Use by minors is absolutely not permitted.

Keep the ramp floor perfectly clean and dry to prevent falls from slipping.

## SICUREZZA - IT

▲ Prima di utilizzare la rampa leggere attentamente questo manuale d'istruzione.

▲ Al fine di evitare cedimenti strutturali, assicurarsi che la rampa venga sempre posizionata su un suolo piano, compatto e non sdruciolevole.

Per l'installazione della rampa, l'utilizzo, la manutenzione o qualsiasi altra operazione, accertarsi di aver parcheggiato il veicolo su un suolo piano, in aree idonee, libere e sicure.

Il veicolo deve trovarsi su suolo compatto e non scivoloso; deve sempre essere spento e con il freno di stazionamento inserito. Estrarre quindi e custodire le chiavi di avviamento.

**NON ECCEDERE LA PORTATA MASSIMA DI 350KG SENZA GAMBE D'APPOGGIO E 500KG CON GAMBE D'APPOGGIO.**

**RISPETTARE LA PORTATA MAX.** Vietato superare la portata dichiarata della rampa, verificabile sull'etichetta riportata sul lato della rampa stessa (o al cap. "Specifiche tecniche").

Per aprire, chiudere o ruotare la rampa impugnare sempre le maniglie sul lato, per evitare schiacciamenti delle dita o delle mani. Installare e fissare le cinghie di sicurezza.

Non posizionarsi mai davanti o dietro la rampa per aprirla o ruotarla, ma sempre lateralmente.

Assicurarsi sempre di essere in grado di gestire il carico e di manovrarlo da soli, altrimenti chiedere assistenza.

Tenere pulito il piano di calpestio della rampa per evitare scivolamenti o cadute.

Aprire la rampa in luogo idoneo, in modo da non intralciare il traffico o il passaggio di pedoni.

La distribuzione del carico sulla rampa aperta deve essere uniforme.

Evitare di svolgere manovre/operazioni di manutenzione ordinaria quando la rampa è semi-aperta; in particolare quando i dispositivi di bilanciamento (molle) sono in trazione.

**OPERARE CON LA RAMPA SOLO PER GLI USI AMMESSI** - L'utilizzo della rampa per usi NON ammessi è vietato e può causare incidenti anche mortali o gravi danni materiali.

**CONDIZIONI AMBIENTALI** - Utilizzare la rampa nelle condizioni ed entro i limiti tecnici per i quali è stata progettata e indicati nel manuale. Utilizzare la rampa solamente nelle condizioni climatico-ambientali indicate nel presente manuale.

**NON ADDETTI / NON IDONEI / MINORI** - L'utilizzo non è consentito assolutamente da parte di persone non istruite allo scopo, non in condizioni psicofisiche adeguate o prive di opportuni dispositivi di protezione individuale obbligatori (DPI). Non è consentito assolutamente l'uso da parte di minori.

Mantenere il pianale della rampa perfettamente pulito e asciutto per evitare cadute da scivolamento.

## SEGURIDAD - ES

▲ Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar la rampa.

▲ Al fine di evitare cedimenti strutturali, assicurarsi che la rampa venga sempre posizionata su un suolo piano, compatto e non sdrucciolevole.

Para la instalación de la rampa, su uso, mantenimiento o cualquier otra operación, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un terreno nivelado, en zonas adecuadas, libres y seguras.

El vehículo debe estar sobre un suelo firme y no resbaladizo; debe estar siempre apagado y con el freno de mano puesto. A continuación, retire y guarde las llaves de contacto.

**NO SUPERAR LA CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA DE 350KG SIN PATAS DE APOYO Y 500KG CON PATAS DE APOYO.**

**RESPETE LA CAPACIDAD DE CARGA MÁXIMA.** Está prohibido superar la capacidad declarada de la rampa, que puede comprobarse en la etiqueta situada en el lateral de la rampa (o en el capítulo "Especificaciones técnicas"). Instale y asegure las correas de seguridad.

Al abrir, cerrar o girar la rampa, agarre siempre las asas del lateral para evitar aplastar los dedos o las manos.

Nunca se coloque delante o detrás de la rampa para abrirla o girarla, sino siempre a un lado.

Asegúrese siempre de que es capaz de manejar la carga y maniobrarla usted mismo, de lo contrario pida ayuda.

Mantenga el suelo de la rampa limpio para evitar resbalones o caídas.

Abrir la rampa en un lugar adecuado para no obstruir el tráfico ni el paso de los peatones.

La distribución de la carga en el tubo de ariete abierto debe ser uniforme.

Evite realizar las maniobras/operaciones de mantenimiento rutinarias cuando la rampa esté semiabierta; en particular, cuando los dispositivos de equilibrado (muelles) estén en tracción.

**UTILICE LA RAMPA SÓLO PARA LOS USOS PERMITIDOS** - La utilización de la rampa para usos NO permitidos está prohibida y puede provocar un accidente, incluso la muerte o graves daños materiales.

**CONDICIONES AMBIENTALES** - Utilice la rampa en las condiciones y dentro de los límites técnicos para los que ha sido diseñada y que se indican en el manual. Utilice la rampa únicamente en las condiciones climáticas y ambientales indicadas en este manual.

**NO AUTORIZADOS / NO DISCAPACITADOS / MENORES DE EDAD** - No se permite en absoluto el uso por parte de personas que no hayan sido instruidas para ello, que no estén en condiciones psicofísicas adecuadas o que no lleven puesto el equipo de protección individual (EPI) adecuado y obligatorio. El uso por parte de menores de edad no está en absoluto permitido.

Mantenga el suelo de la rampa perfectamente limpio y seco para evitar caídas por resbalones.

## SÉCURITÉ - FR

▲ Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser la rampe.

▲ In order to avoid structural failure, ensure that the ramp is always placed on flat, firm and non-slippery ground.

Pour l'installation, l'utilisation, l'entretien ou toute autre opération de la rampe, assurez-vous que le véhicule est garé sur un terrain plat, dans des zones appropriées, libres et sûres.

Le véhicule doit se trouver sur un sol ferme et non glissant; il doit toujours être arrêté et le frein de stationnement serré.

Ensuite, retirez et rangez les clés de contact.

**NE DÉPASSEZ PAS LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE 350KG SANS PIEDS DE SUPPORT ET DE 500KG AVEC PIEDS DE SUPPORT.**

**RESPECTEZ LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE.** Il est interdit de dépasser la capacité déclarée de la rampe, qui peut être vérifiée sur l'étiquette située sur le côté de la rampe (ou dans le chapitre "Spécifications techniques").

Lorsque vous ouvrez, fermez ou tournez la rampe, saisissez toujours les poignées sur le côté pour éviter d'écraser les doigts ou les mains. Installez et fixez les sangles de sécurité.

Ne vous placez jamais devant ou derrière la rampe pour l'ouvrir ou la tourner, mais toujours sur le côté.

Assurez-vous toujours que vous êtes capable de manipuler la charge et de la manoeuvrer vous-même, sinon demandez de l'aide. Maintenez le sol de la rampe propre pour éviter les glissades ou les chutes.

Ouvrez la rampe à un endroit approprié de manière à ne pas gêner la circulation ou le passage des piétons.

La répartition de la charge sur la rampe ouverte doit être uniforme.

Éviter d'effectuer les manoeuvres/opérations d'entretien courant lorsque la rampe est entrouverte; en particulier lorsque les dispositifs d'équilibrage (ressorts) sont en traction.

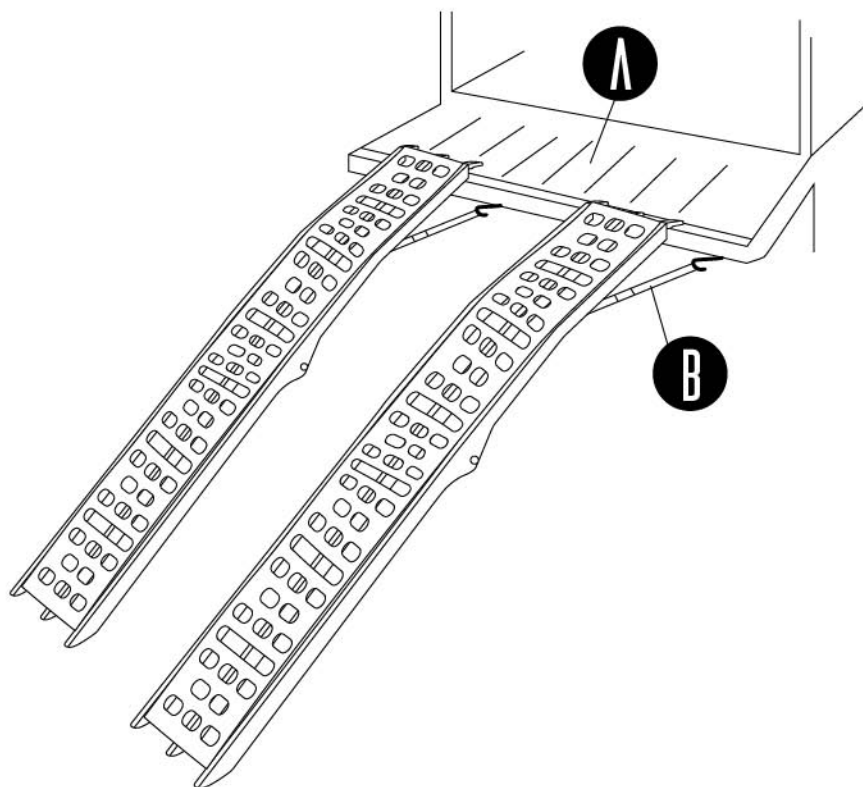
**UTILISER LA RAMPE UNIQUEMENT POUR DES USAGES PERMIS** - L'utilisation de la rampe pour des usages NON PERMIS est interdite et peut entraîner des accidents, même mortels, ou de graves dommages matériels.

**CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES** - Utiliser la rampe dans les conditions et les limites techniques pour lesquelles elle a été conçue et indiquées dans le manuel. N'utilisez la rampe que dans les conditions climatiques et environnementales indiquées dans ce manuel.

**NON AUTORISÉ / NON HANDICAPÉ / MINEURS** - L'utilisation est absolument interdite aux personnes qui n'ont pas été instruites à cet effet, qui ne sont pas dans un état psychophysique approprié ou qui ne portent pas les équipements de protection individuelle (EPI) obligatoires appropriés. L'utilisation par des mineurs est absolument interdite. Maintenez le sol de la rampe parfaitement propre et sec pour éviter les chutes par glissade.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS / SPECIFICHE TECNICHE

IT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Materiali: Alluminio, acciaio e plastica antiscivolo</li> <li>• Carico Max - senza gambe d'appoggio: 350 kg</li> <li>• Carico Max - con gambe d'appoggio: 500 kg</li> <li>• Lunghezza - completamente estesa: 2,3 m</li> <li>• Lunghezza - ripiegata: 1,2 m</li> <li>• Dimensioni della rampa - completamente estesa: 224 x 28 x 84 cm (L x P x H)</li> <li>• Dimensioni della rampa - ripiegata: 118 x 28 x 14 cm (L x P x H)</li> <li>• Altezza massima: 90cm</li> <li>• Peso massimo supportato: max 500kg per rampa</li> </ul>
UK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matériaux : aluminium, acier et plastique antidérapant</li> <li>• Charge maximale - sans pieds de support : 350 kg</li> <li>• Charge maximale - avec pieds de support : 500 kg</li> <li>• Longueur - entièrement déployée : 2,3 m</li> <li>• Longueur - pliée : 1,2 m Dimensions de la rampe - entièrement déployée : 224 x 28 x 84 cm (L x P x H)</li> <li>• Dimensions de la rampe - pliée : 118 x 28 x 14 cm (L x P x H)</li> <li>• Hauteur maximale : 90cm</li> <li>• Poids maximum supporté : max 500kg par rampe</li> </ul>
ES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Materiales: Aluminio, acero y plástico antideslizante</li> <li>• Carga máxima - sin patas de apoyo: 350 kg</li> <li>• Carga máxima - con patas de apoyo: 500 kg</li> <li>• Longitud - totalmente extendida: 2,3 m</li> <li>• Longitud - plegada: 1,2 m</li> <li>• Dimensiones de la rampa - totalmente extendida: 224 x 28 x 84 cm (ancho x fondo x alto)</li> <li>• Dimensiones de la rampa - plegada: 118 x 28 x 14 cm (ancho x fondo x alto)</li> <li>• Altura máxima: 90 cm</li> <li>• Peso máximo soportado: máximo 500 kg por rampa</li> </ul>
FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matériaux : aluminium, acier et plastique antidérapant</li> <li>• Charge maximale - sans pieds de support : 350 kg</li> <li>• Charge maximale - avec pieds de support : 500 kg</li> <li>• Longueur - entièrement déployée : 2,3 m</li> <li>• Longueur - plié : 1,2 m</li> <li>• Dimensions de la rampe - entièrement déployée : 224 x 28 x 84 cm (L x P x H)</li> <li>• Dimensions de la rampe - pliée : 118 x 28 x 14 cm (L x P x H)</li> <li>• Hauteur maximale : 90cm</li> <li>• Poids maximum supporté : max 500kg par rampe</li> </ul>

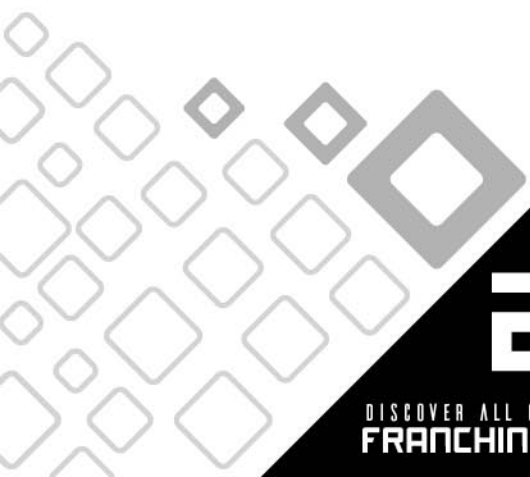

**ASSEMBLY / ASSEMBLAGGIO**

IT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A : davanzale di carico</li> <li>• B: Cinghia tesa</li> <li>• Fissare bene il bullone delle gambe d'appoggio</li> </ul>
UK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A: Loading sill</li> <li>• B: Stretched belt</li> <li>• Tighten the bolt on the support legs</li> </ul>
ES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• R: Umbral de carga</li> <li>• B: Cinturón estirado</li> <li>• Apretar el tornillo de las patas de apoyo</li> </ul>
FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A : Seuil de chargement</li> <li>• B : Ceinture tendue</li> <li>• Serrez le boulon sur les pieds de support</li> </ul>



# BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



A large, bold, white stylized letter 'B' logo is positioned on a black triangular background. The 'B' has a unique, blocky design with a horizontal bar that is slightly offset from the top and bottom strokes.

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON  
[FRANCHINISHOP.COM](http://FRANCHINISHOP.COM)